

邓志瑗 著

训诂学研究

从游今喜尽全精

研究刊行数十页

生举笔兴陶靖节

经传解诂郑康成

长沙诂训析鱼吻

常熟诗训索以吻

尚有文章山斗重

信留心血写心声

◆ 湖南师范大学出版社

邓志瑗 著

训诂学研究

从游今喜尽金精，

研究刊行步十更。

生举监典陶靖节，

经传信帙郑康成。

长沙诂训析追响，

常熟诗词章以鸣。

尚有文章山斗重，

传留心血写心声。

◆ 湖南师范大学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

训诂学研究 / 邓志瑗著. —长沙: 湖南师范大学出版社, 2006. 4

ISBN 7-81081-573-3

I. 训... II. 邓... III. 训诂—研究 IV. H13

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 032828 号

训诂学研究

邓志瑗 著

◇责任编辑: 张晓辉 卜庆华

◇责任校对: 蒋旭东

◇出版发行: 湖南师范大学出版社

地址/长沙市岳麓山 邮编/410081

电话/0731. 8853867 8872751 传真/0731. 8872636

网址/www. hunnu. edu. cn/press

◇经销: 湖南省新华书店

◇印刷: 长沙瑞和印务有限公司

◇开本: 880 × 1230 1/32

◇印张: 11. 875

◇字数: 320 千字

◇版次: 2006 年 9 月第 1 版 2006 年 9 月第 1 次印刷

◇印数: 1—1000 册

◇书号: ISBN 7-81081-573-3/H·066

◇定价: 38.00 元



作者九十一岁近照

2004 年 7 月摄于五死余生后

作者简介

邓志瑗，字希玉，笔名梦樵，别号愚夫，民国四年乙卯十一月初八日(1915年12月14日)生，现年91岁，江西奉新人。1945年7月，毕业于国立师范学院三年制国文科。曾从马宗霍先生学文字学，从骆鸿凯先生学音韵学和训诂学，从宗子威先生学诗和骈文，从钱基博先生学古文。历任湖南桃源私立平阳中学、江西省天祥中学(原国立十三中学)、南昌师范国文教员。1949年，中华人民共和国成立后，仍任南昌师范语文教员，1956年，南昌师专成立，升任中文科现代汉语和古代汉语主讲教员，1958年，南昌师专改江西教育学院，任教如故。1969年，江西教育学院与江西师范学院、江西大学文科合并，改井冈山大学，迁拿山。1972年，井冈山大学撤销，江西师范学院恢复，迁回原址，江西大学文科仍回江西大学，江西教育学院并入江西师范学院，遂在江西师范学院中文系任教现代汉语和古代汉语，兼汉语史硕士研究生指导教师。1980年，江西教育学院恢复，遂复回江西教育学院，但仍兼任江西师范大学中文系汉语史硕士研究生导师。1987年评教授，1988年退休。1993年以在高等学校任教做出突出贡献，国务院每月给予特殊津贴一百元整。1994年起至1997年，应南昌大学中文系聘，任汉语史硕士研究生毕业论文答辩委员会主席。

著有《中国文字学简说》、《幼学琼林译注》(与邓刚合著)、《仪礼直解》(与罗元诰、余让尧合著)、《奉新方言志》(收入1992年新出版的《奉新县志》内)。此外，尚有学术论文多篇，收入省内外书刊内。

訓詁肇自亨菴迄道德景純
二百年來無此作
詩文弘祖居宋玉陳思商隱
一千載后有斯人

門人高福生敬題



赋题《训诂学研究》刊后

从游今喜尽金精，
研究刊行岁十更^①。
生举篮舆陶靖节^②，
经传绛帐郑康成^③。
长沙诂训惭追响^④，
常熟诗词幸以鸣^⑤。
尚有文章山斗重^⑥，
待留心血写心声。

新吴邓志瑗于江西教育学院愚庐
2002年6月3日

① 20世纪80年代，为江西师大中文系汉语史硕士研究生班及古籍整理硕士研究生班讲授训诂学研究课，因撰成《训诂学研究》一书，迄今重订出版，已阅时十有餘霜矣。现诸生学皆有成。为语言学界钜子，洵可谓青出于蓝。今将此书重加订正，锓版发行，故喜而赋之。

② “举”，《说文》“对举也”；“舁”，《说文》“对举也”。二字同训，而“舁”，念以诸切，平声字，故改用上声举字。

③ 谓马宗霍师。

④ 谓骆鸿凯师。

⑤ 谓宗子威师，师擅义山体，余踵其学。

⑥ 谓钱基博师，师擅古文，余承其绪。

序

训诂者,解释古代文献语言音义者也。训诂学者,研究训诂体式、内容、方法、流变者也。

训诂讲究发明。没有发明,就没有真正的训诂。发者,发隐;明者,明幽。将隐幽抉发出来,晓喻众人就是发明。前人对古代经传史乘的疏证、诂传,用力之勤,令人钦佩。大多数的语言音义问题,多已得到解决,要在此基础上,有所发明,谈何容易?非能者莫为。

训诂讲究功力。所谓功力,一指发现问题的功力。古今语言,有同有异。于异中发现问题,似乎不难,但这些问题前人大多发现并解决了。于同中发现问题,就是发现所谓字面普通而义别者,这就不易了,非目光如炬,心细如发不可。由此显示训诂者的语感能力,显示训诂者的功力。二指证明问题的功力。证明问题,有两方面的内容:一是证明问题的存在,二是证明自己的观点。要证明问题,一靠证据,二靠逻辑。用证据证明问题,实际上是归纳法;用逻辑证明问题,实际上是演绎法。归纳讲究“例不十,法不立”,讲究“例外不十,法不破”;演绎讲究推理正确,丝丝入扣。具体运用上,归纳中有演绎,演绎中有归纳,二者水乳交融,你中有我。有时候发现了问题,提出了观点,但却不能很好地证明它,或进行了论证,却不能令人信服。所以能证明问题并令人信服,就是功力。三指搜寻例证、理解例证的功力。现代人运用计算机检索搜寻例证,但检索不能代替阅读,检索不能培养语感,不能解释和理解例证。在搜寻例证上,应以阅读为主,计算机检索为辅。阅读文献,理解文献,正确使用文献,本身就是一种功力。

训诂还讲究贯通。贯通首先指揆之本文而协,验之他卷而通。

只能通于本例,不能通于他例,不能算是贯通;只能通于本书,不能通于他书,也不能算是贯通。同时代的语料,不同时代的语料,同地域的语料,不同地域的语料,都能说得通,才是贯通。这实际上是时间、空间的贯通。还有一种贯通,指语言学中多学科之间的贯通。文字、音韵、语法、修辞与训诂相互贯通。段玉裁的“三者互相求”“六者互相求”说的就是这种贯通。加上现代语言学的语法、修辞,就是“五者互相求”“十者互相求”。达此境界,谓之贯通,殆不虚矣。

本师邓公,潜心音韵、训诂、辞章之学,毕生精力皆集于此,所谓颠沛于是,造次于是也。辞章之学,本文不及,至于音韵、训诂,功力之深,创获之多,一般学者,难以望其项背。邓师之训诂,于发明、功力、贯通三者皆达到很高境界。环顾海内学者,可与争锋者,虑无数人。先生处僻地,离嚣尘,屹然以学问为务,令人钦佩。尤其是在运用训诂音韵之学解释常见典籍的音义方面,用力之勤,创获之多,海内一人而已。海内不乏名在本师邓公之上的大家,但在解释常见典籍疑难方面,他们也不能不落入第二义。

后生小子,无资格替前辈师长之著作序,然本师有命,只得勉力为之。当年杨遇夫先生的《积微居小学述林》命其弟子廖海庭作序,意在提携后学,邓师亦此意乎?

受业 蒋冀骋 敬序
于湖南师范大学无为斋
2005年11月

目 录

第一章 绪论	(1)
一、什么是训诂与训诂学	(1)
(一)什么是训诂	(1)
(二)什么是训诂学	(2)
二、训诂学的任务与用途	(3)
三、训诂学和古代汉语的关系	(5)
第二章 训诂学发展简史	(8)
一、训诂的萌芽与产生——先秦时期	(8)
二、训诂的兴起——两汉时期	(9)
(一)传注体的训诂书及其训诂学家	(9)
(二)章句体的训诂书及其训诂学家	(13)
(三)《尔雅》、《说文》、《方言》、《释名》体例的训诂书及其作者	(15)
(四)特点	(18)
三、训诂的扩展——魏晋南北朝和隋唐时期	(18)
(一)魏晋南北朝阶段	(18)
I. 训诂学家选介	(19)
II. 训诂学著作选介	(21)
(二)隋唐阶段	(24)
I. 训诂学家选介	(24)
II. 训诂学著作选介	(26)
III. 本时期的特点	(49)
四、训诂的衰弱——宋、元、明时期	(57)
I. 训诂学家选介	(57)

Ⅱ. 训诂学著作选介	(61)
Ⅲ. 本时期的特点	(74)
五、训诂的复兴、全盛与创新时期——清朝时期	(75)
(一)训诂的复兴阶段——顺治、康熙、雍正三朝	(75)
Ⅰ. 训诂学家选介	(75)
Ⅱ. 训诂学著作选介	(79)
Ⅲ. 本时期的特点	(94)
(二)训诂的全盛阶段——乾隆初期、中期	(94)
Ⅰ. 训诂学家选介	(95)
Ⅱ. 训诂学著作选介	(96)
Ⅲ. 本时期的特点	(97)
(三)创新阶段——乾隆晚期和嘉庆朝(延至道光、咸丰、 同治、光绪、宣统五朝)	(97)
Ⅰ. 训诂学家选介	(99)
Ⅱ. 训诂学著作选介	(102)
六、训诂的发展——民国时期	(132)
Ⅰ. 训诂学家选介	(137)
Ⅱ. 训诂学著作选介	(143)
第三章 训诂与文字、音韵、语法	(259)
一、训诂与文字	(259)
二、训诂与音韵	(260)
三、训诂与语法	(262)
第四章 训诂学的内容	(263)
一、解释词义	(263)
二、分析句读	(267)
三、说明词法和句法	(270)
(一)词法分析	(271)
(二)句法分析	(272)

四、说明修辞手段·····	(275)
五、串讲文意·····	(277)
六、分析篇章结构·····	(279)
第五章 训诂学的方法 ·····	(282)
一、形训——因形求义·····	(282)
二、声训——因声求义·····	(286)
(一)读音相同或相近(包括“音转”),意义也相同或相近 ·····	(288)
(二)意义不同,因读音相同或相近而通借·····	(289)
(三)以声音为线索,推寻语源·····	(291)
三、义训——参比互证·····	(294)
(一)同义为训 ·····	(295)
(二)反义为训 ·····	(296)
(三)义隔相训 ·····	(297)
(四)连类及训 ·····	(298)
(五)递相为训 ·····	(299)
(六)推因 ·····	(300)
(七)描写、说明、譬喻 ·····	(301)
(八)义界 ·····	(303)
第六章 训诂学的术语 ·····	(305)
一、释义·····	(305)
二、释音·····	(308)
三、正误·····	(312)
第七章 训诂学的运用 ·····	(313)
一、训诂学与古籍整理·····	(313)
(一)训诂与标点 ·····	(313)
(二)训诂与校勘 ·····	(316)
(三)训诂与注释 ·····	(321)

(四)训诂与翻译	(325)
二、训诂与中学文言文教学	(331)
(一)训诂与词语教学	(331)
(二)训诂与中学课本的校勘	(340)
(三)训诂与指导学生翻译	(342)
三、训诂与工具书的编纂	(347)
(一)训诂与释义	(348)
(二)训诂与注音	(359)
四、训诂与汉语研究	(365)
第八章 结束语	(369)
一、训诂学的流弊及其产生根源	(369)
二、训诂学当前面临的任务	(370)
三、训诂学的前景展望	(370)
后记	(371)

第一章 绪论

一、什么是训诂与训诂学

(一)什么是训诂

“训诂”亦作“诂训”，两字颠倒，始于秦汉之际鲁人毛亨的《毛诗诂训传》。其中“诂”字也可以写作“故”，所以《毛诗诂训传》，又写作《毛诗故训传》，而《汉书·艺文志》称“鲁申公为诗训故”，是“训诂”亦可写作“训故”。

关于“训诂”的意义，据唐孔颖达《毛诗正义》的解释是：“诂者，古也。古今异言，通之使人知也。训者，道也，道物之貌以告人也。”根据他这一个解释，可见“诂”，就是通古今异言，这与《说文·言部》对“诂”字的定义“训故言也”是一致的。所谓古今异言，包括两个方面：一是因时代的不同而产生的异言。如同是年岁的“年”，“夏曰岁（取岁星行周天一次），商曰祀（取四时祭祀一终），周曰年（取禾一熟），唐、虞曰载（载，始也，取物终更始）”（《尔雅·释天》）。一是因地区的不同而产生的异言。如同是往来的“往”，“逝，秦晋语也；徂，齐语也；适，宋鲁语也。”（扬雄《方言》卷一）至于“训”，则是“道物之貌”。所谓道物之貌，陆宗达先生认为：“就是对文献语言的具体含义，进行形象的描绘、说明。”陆先生并进而认为：“这不只是以词来解释词，而且要用较多的文字来达到疏通文意的目的。它包括对词的具体含义和色彩的说明，对句子结构的分析，对修辞手法的阐述，以及对古人思想观点和情感心理的发掘，内容十分丰富。它所解释的语言单位也不只是词，还包括篇。所以《尔雅·释训》以‘训’命名，其中所训的，有‘是刈是漙’、‘张仲孝友’、‘有客宿宿’、‘有客信信’等句；又其中引《诗经·淇奥》几乎是全篇。

这种对句、段、篇章具体含义的解释,就是训。”(《训诂简论》3页)

由此可见,所谓训诂,不只是通古今方国的异言,仅仅停留在对词语的解释上,而且还包括了对文献语言的句、段、篇章结构的解释。

(二)什么是训诂学

现代语言学一般分为三个部门:一是语音学,一是语义学,一是语法学。但在我国古代,语言文字之学统称为小学,因为在古代是用来课学童的。《周礼·地官·保氏》:“掌……养国子以道,乃教之六艺。”而关于语言文字之学的“六书”,就是其中六艺之一。后来因为“六书”是讲造字之法,所以又叫做文字学。但是,讲文字学不能离开语音、语义,而单讲形体结构,因此传统的文字学,实包括了形、音、义三个方面的内容。宋晁公武在《郡斋读书志》中说:“文字之学凡有三:其一,体制,谓点画有纵横曲直之殊;其二,训诂,谓称谓有古今雅俗之异;其三,音韵,谓呼吸有清浊高下之不同。”由此可见,传统的训诂学,是属于语义学的范畴。再联系我们在前面“什么是训诂学”中所讲的传统的训诂学实包含了两个内容:一是包含在古代注释书和训诂专书中的文献语言学的内容,举凡散见在文献古籍中有关文字、语音、词汇、语法、修辞等的资料都是在所研究之列;一是就与文字学、音韵学互相并列而以研究语义为主要内容的传统文字学中的一个独立的门类——训诂学而言的。时至今日,语言文字的发展,已远非昔比,过去附丽于传统训诂学中的语法、修辞等已各自发展成为古代汉语中独立的学科,那么我们今天来谈“什么是训诂学”,也就不必把它的范围牵涉得太广,而应该把它的范围着重放在语义的研究上,着重放在以古代文献语言为其分析研究的对象上,简单地说,就是把它作为以研究古代文献的训诂为对象,而以语义为主要内容的一门独立的学科。

二、训诂学的任务与用途

“训诂”，既然如前人所说，是通古今之异言，道物之形貌以告人。因此，它的任务就在于研究分析文献古籍中的语言材料，弄清它的含义，以解决阅读古书的困难。同时，还要总结前人注释古书、编纂训诂专书的经验，找出他们的条例方法，以更好地指导训诂研究的实践。因此，它是一门实用性很强的科学，它的用途很大。举凡自学阅读、语文教学、古书的注解、辞书的编纂，都用得上它。也许有人会说，我们读书几十年，教书几十年，没有学习训诂学，也学好了书，教好了书，训诂学有啥用？要知道，我们自学古书，必然要阅读前人的注解，这注解就是训诂，我们讲解古文，必然要利用课本上的注解，或者参考古书上的注解，这课本上的注解或古书上的注解，就是训诂，甚至我们在讲课时给某个字（词）下定义作解释也是训诂，只是我们自己不自觉而已。如果学了训诂，懂得训诂，变不自觉为自觉，那对于自学或教学岂不是更好？例如苏轼《喜雨亭记》：“于是举酒于亭上，以属客而告之曰……”朱东润主编的《中国历代文学作品选》中第二册注作：“属（zhǔ 主）客，酌酒敬客，意同劝酒。”而十三所高等院校编的《中国古代文学作品选》苏轼《前赤壁赋》“举酒属客”的“属客”，则注解作“属”（zhù 柱）：通“注”，并举《仪礼·士婚礼》“酌玄酒三属于尊”，以证明“属”通“注”的理由。这两种解释，究竟孰是孰非？如果不懂得训诂学，是无法辨别的。按“属”，繁体作“屬”，《说文·尾部》：“连也。从尾，蜀声。”“蜀”字上古音在屋部定母，“注”，《说文·水部》：“灌也。从水，主声。”“主”字上古音在侯部端母。侯、屋两部平入对转，端、定两母同为舌头音，读音相近。因此，属、注两字，古书常通用。例如《战国策·秦策四》：“一举众（误，当作事，谓战事）而注地于楚。”高诱注：“注，属也。”《文选·鲁灵光殿赋》：“上崎嶇而重注。”李善注：“注，犹属也。”这是以“注”为“属”的。《周礼·考工记·匠人》：“水属

不理孙。”郑玄注：“属读为注。”《文选·射雉赋》：“属刚罍以潜拟。”李善注：“属谓注矢于弦也。”这是以“属”为“注”的。可见“属”作注酒于尊的“注”解，是毫无问题的。但是，也得注意一个问题，“属刚罍（按指“矢”）”之“属”，后面所带的是指物的宾语，“水属”即“属水”的倒装，也是指物的宾语。“酌玄酒三属于尊”为“酌玄酒三属之于尊”的省略，“之”代酒，所带的也还是指物的宾语。而“属客”的“客”，乃指人的宾语。如果把“属”解释为“注”，说成“注客”，那就不成话了。因此，后一说并不是确诂。今按前一说解释成“劝客”是对的。“属”所以可以解释作“劝”，是由注酒之“注”的意义引申来的。因为“属”既可以通借为注酒之“注”用，而注酒多用来敬客人，好比尊酒之“尊”引申为尊敬、尊卑之“尊”是一样的道理。再说，“属”作“劝”解，古书上也是有先例的。如《后汉书·蔡邕传》：“酒酣，智起舞属邕，邕不为报。”李贤注：“属犹劝也。”还有的古书上并没有注解，这就更需要我们懂得一点训诂学知识，才不会把它解释错。例如：《吕氏春秋·察今》：“故凡举事必循法以动，变法者因时而化。”其中“化”字，高诱没有注解，五年制中学《高中语文课本》收入第一册也没有注解。如果没有一点训诂知识，要解释好这一句，也是比较困难的。今按“化”字，《说文·匕部》：“教行也。从匕。从人，匕亦声。”是“化”字本指教化，本文的“化”字不是这个意思。但是“化”字从“匕”，“匕”，《说文》：“变也。”“匕”、“化”古今字，所以“因时而化”，就是“因时而变”的意思。这样，就好理解了。至于注解古书，就更非懂得一点训诂学知识不可了，不然，就更要注解错。例如《古文观止·前赤壁赋》：“少焉，月出于东山之上，徘徊于斗牛之间。”有的本子把斗、牛释作北斗星和牵牛星，位于吴越的分野。这样注释有三个错误。第一，本文所说的“斗、牛”指北方玄武七宿的“斗宿”和“牛宿”。“斗宿”又名“南斗”，不是“北斗星”，“牛宿”可名“牵牛星”。《尚书·尧典》：“宵中星虚。”伪孔传：“宵，夜也。……虚，玄武之中星，亦言七星，皆以秋分日见。”按此言北方